

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

---

## *Treaty Series*

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 98

---

## *Recueil des Traités*

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered  
or filed and recorded with the Secretariat  
of the United Nations*

VOLUME 98

1951

I. Nos. 1355-1366  
II. Nos. 274-275

TABLE OF CONTENTS

1

*Treaties and international agreements  
registered from 10 August 1951 to 21 August 1951*

	<i>Page</i>
<b>No. 1355. United States of America and France :</b>	
Agreement (with annex and related letter) relating to air service facilities at Tan-Son-Nhut Airport in Indo-China. Signed at Saigon, on 19 October 1948 . . . . .	3
<b>No. 1356. Turkey and France :</b>	
Agreement concerning the exchange of student employees. Signed at Paris, on 22 December 1950 . . . . .	11
<b>No. 1357. Netherlands and Italy :</b>	
Note by which the Government of the Netherlands, in pursuance of article 44 of the Treaty of Peace with Italy, signed at Paris on 10 February 1947, notified the Italian Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which the Netherlands desires to keep in force or revive. Rome, 16 August 1949 . . . . .	21
<b>No. 1358. Australia, Austria, Canada, Ceylon, Chile, etc. :</b>	
International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 4 May 1910, and as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, 4 May 1949 . . . . .	101
<b>No. 1359. United Nations and India :</b>	
Agreement for the provision of technical assistance to the Government of India. Signed at New York, on 14 August 1951 . . . . .	115
<b>No. 1360. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and France :</b>	
Agreement (with annex) supplementary to the Anglo-French Financial Agreement of 27 March 1945. Signed at London, on 29 April 1946	
Exchange of notes constituting an agreement modifying the provisions of the Supplementary Agreement of 29 April 1946. London, 11 April 1947	
Exchange of notes constituting an agreement deleting Lebanon from the list of French Franc Area Territories contained in the annex to the Anglo-French Financial Agreement of 27 March 1945. London, 29 July 1949 and 4 September 1950 . . . . .	123

*Traités et accords internationaux enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat  
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 98

1951

I. Nos 1355-1366  
II. Nos 274-275

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 10 août 1951 au 21 août 1951*

	<i>Pages</i>
<b>N° 1355. États-Unis d'Amérique et France :</b>	
Accord (avec annexe et lettre s'y rapportant) relative aux facilités de trafic aérien à l'aéroport de Tan-Son-Nhut en Indochine. Signé à Saïgon, le 19 octobre 1948 . . . . .	3
<b>N° 1356. Turquie et France :</b>	
Accord relatif à l'admission des stagiaires en Turquie et en France. Signé à Paris, le 22 décembre 1950 . . . . .	11
<b>N° 1357. Pays-Bas et Italie :</b>	
Note par laquelle le Gouvernement des Pays-Bas a notifié au Gouvernement italien, conformément à l'article 44 du Traité de paix avec l'Italie, signé à Paris le 10 février 1947, les traités bilatéraux conclus antérieurement à la guerre entre les deux pays et dont les Pays-Bas désirent le maintien ou la remise en vigueur. Rome, 16 août 1949 . . . . .	21
<b>N° 1358. Australie, Autriche, Canada, Ceylan, Chili, etc. :</b>	
Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris, le 4 mai 1910 et amendée par le Protocole signé à Lake Success, (New-York) le 4 mai 1949 . . . . .	101
<b>N° 1359. Organisation des Nations Unies et Inde :</b>	
Accord relatif à la fourniture d'une assistance technique au Gouvernement de l'Inde. Signé à New-York, le 14 août 1951 . . . . .	115
<b>N° 1360. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et France :</b>	
Avenant à l'Accord financier franco-britannique du 27 mars 1945 (avec annexe). Signé à Londres, le 29 avril 1946	
Échange de notes constituant un accord modifiant les dispositions de l'Avenant du 29 avril 1946. Londres, 11 avril 1947	
Échange de notes constituant un accord supprimant le Liban de la liste des territoires constituant la zone franc énumérés dans l'annexe à l'accord financier franco-britannique du 27 mars 1945. Londres, 29 juillet 1949 et 4 septembre 1950 . . . . .	123

	<i>Page</i>
<b>No. 1361. United States of America and Turkey :</b>	
Agreement (with exchange of notes) for the use of funds made available in accordance with the Agreement signed in Cairo on 27 February 1946 by and between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Turkey. Signed at Ankara, on 27 December 1949 . . . . .	141
<b>No. 1362. United States of America and Indonesia :</b>	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the exchange of official publications. Djakarta, 17 May and 7 June 1950 . . . . .	167
<b>No. 1363. United States of America and Spain :</b>	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the exchange of official publications. Madrid, 8 May 1950 . . . . .	175
<b>No. 1364. United States of America and Mexico :</b>	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment of the United States-Mexican Commission on Cultural Cooperation. Mexico, 28 December 1948 and 30 August 1949 . . . . .	183
<b>No. 1365. United States of America and Yugoslavia :</b>	
Exchange of notes constituting an agreement relating to an understanding with respect to the issuance by the Yugoslav Government of entry and exit visas for American citizens visiting Yugoslavia. Belgrade, 23 and 25 March 1950 . . . . .	195
<b>No. 1366. United States of America and Mexico :</b>	
Exchange of notes constituting an agreement relating to passport visa fees. Mexico, 3 May 1950 . . . . .	201

## II

*Treaties and international agreements  
filed and recorded from 10 August 1951 to 21 August 1951*

<b>No. 274. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and France :</b>	
Financial Agreement (with annex). Signed at Paris, on 27 March 1945 . . . . .	227
<b>No. 275. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and France :</b>	
Agreement for the re-establishment of the international administration of Tangier. Signed at Paris, on 31 August 1945 . . . . .	249
<b>ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations</b>	
<b>No. 52. Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. Signed at London, on 16 November 1945 :</b>	
Signatures and acceptances by Japan, Cambodia, Viet-Nam, Laos, Federal Republic of Germany . . . . .	264

	<i>Pages</i>
<b>N° 1361. États-Unis d'Amérique et Turquie :</b>	
Accord (avec échange de notes) relatif à l'utilisation des fonds fournis en application de l'Accord conclu entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Turquie et signé par eux au Caire le 27 février 1946. Signé à Ankara, le 27 décembre 1949	141
<b>N° 1362. États-Unis d'Amérique et Indonésie :</b>	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'échange de publications officielles. Djakarta, 17 mai et 7 juin 1950 . . . . .	167
<b>N° 1363. États-Unis d'Amérique et Espagne :</b>	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'échange de publications officielles. Madrid, 8 mai 1950 . . . . .	175
<b>N° 1364. États-Unis d'Amérique et Mexique :</b>	
Échange de notes constituant un accord relatif à la création de la Commission mixte des États-Unis et du Mexique pour la coopération culturelle. Mexico, 28 décembre 1948 et 30 août 1949 . . . . .	183
<b>N° 1365. États-Unis d'Amérique et Yougoslavie :</b>	
Échange de notes constituant un accord relatif à un arrangement concernant l'octroi par le Gouvernement yougoslave de visas d'entrée et de sortie aux citoyens des États-Unis se rendant en Yougoslavie. Belgrade, 23 et 25 mars 1950 . . . . .	195
<b>N° 1366. États-Unis d'Amérique et Mexique :</b>	
Échange de notes constituant un accord relatif au tarif des visas de passeport. Mexico, 3 mai 1950 . . . . .	201

## II

### *Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire du 10 août 1951 au 21 août 1951*

<b>N° 274. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et France :</b>	
Accord financier (avec annexe). Signé à Paris, le 27 mars 1945 . . . . .	227
<b>N° 275. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et France :</b>	
Accord en vue du rétablissement à Tanger de l'Administration internationale. Signé à Paris, le 31 août 1945 . . . . .	249
<b>ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies</b>	
<b>N° 52. Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Signée à Londres, le 16 novembre 1945 :</b>	
Signatures et acceptations par le Japon, le Cambodge, le Viet-Nam, le Laos et la République fédérale d'Allemagne . . . . .	265